

Porównanie tłumaczeń Mateusza 25:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I podszedłszy ten pięć talentów wzięwszy przyniósł inne pięć talentów mówiąc panie pięć talentów mi przekazałeś oto inne pięć talentów zyskałem na nich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Podszedł więc ten, który otrzymał pięć talentów, przyniósł dalsze pięć talentów i mówi: Panie, powierzyłeś mi pięć talentów; oto zyskałem dalsze pięć talentów.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I podszedłszy (ten) pięć talentów (co wziął), przyniósł inne pięć talentów mówiąc: Panie, pięć talentów mi przekazałeś, spójrz, inne pięć talentów zyskałem.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I podszedłszy (ten) pięć talentów wzięwszy przyniósł inne pięć talentów mówiąc panie pięć talentów mi przekazałeś oto inne pięć talentów zyskałem na nich